

-자

～すると、～するや（書き言葉）

あることが起きた直後に別のことが起こる、という形です。-자마자 の書き言葉版で、小説や記事で使われます。

■ つけ方

状況	形	例
すべての語幹	-자	가다 → 가자
パッチム	関係なし	열다 → 열자
過去形	つけない	갔다 (×)
命令・勧誘	組めない	열자 나가세요 (×)
話し言葉	-자마자	より日常的
勧誘の -자	別物	같이 가자 (行こう)

■ -자마자 とどう違うか

直後の出来事を表します。문을 열자 찬 바람이 들어왔다 (ドアを開けると冷たい風が入ってきた)。

자마자 の書き言葉版です。意味はほぼ同じですが、-자 は小説や記事でのみ使われ、会話では -자마자 が普通です。日本語の「するや」と「するとすぐ」の差に近いと考えてください。

命令・勧誘とは組めません。문을 열자 나가세요 は誤りです。後ろには起きた出来事だけが来ます。

勧誘の -자 とは別物です。같이 가자 (一緒に行こう) は文末、가자 비가 왔다 (行くと雨が降った) は文中。位置で見分けます。

■ 例文

- 1 문을 열자 찬 바람이 들어왔다.
ドアを開けると冷たい風が入ってきた。
- 2 그가 나타나자 사람들이 조용해졌다.
彼が現れると人々が静かになった。
- 3 비가 그치자 무지개가 뿔었다.
雨がやむと虹が出た。
- 4 소식을 듣자 눈물이 났다.
知らせを聞くと涙が出た。
- 5 해가 지자 기온이 떨어졌다.
日が沈むと気温が下がった。
- 6 수업이 끝나자 학생들이 나갔다.
授業が終わると学生たちが出て行った。

■ 紛らわしいもの

-자마자
話し言葉で日常的です。자 は書き言葉に限られます。
열자마자 (話す) / 열자 (書く)

-자 (勧誘)
文末に来て「しよう」を表します。位置で見分けます。
같이 가자. (勧誘) / 가자 비가 왔다. (直後)

-(으)니까
理由を示します。자 は時間的な前後関係です。
비가 오니까 (理由) / 비가 오자 (降ると)

■ まちがえやすい点

- × 갔자 비가 왔다.
○ 가자 비가 왔다.
자 に過去形はつけません。
- × 문을 열자 나가세요.
○ 문을 열고 나가세요.
자 は命令・勧誘と組めません。
- × 친구한테 문을 열자 바람이 들어왔어요. — 회話で
○ 문을 열자마자 바람이 들어왔어요.
회話では 자마자 が自然です。